

Podmiot odpowiedzialny/ Responsible entity/ Zuständige stelle/ Entité responsable/ Ответственный субъект:

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

ViRONE

Model: LS-7

PL| LUWES II Lampa podłogowa
EN| LUWES II Floor lamp
DE| LUWES II Stehlampe
FR| LUWES II Lampadaire
RU| LUWES II Topшep

PL| INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielných napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN| DIRECTIONS FOR SAFETY USE: warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly — risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

DE| ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG: Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

FR| CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE: avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Le montage de l'appareil doit être confié à une personne expérimentée et qualifiée.
6. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
7. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
8. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
9. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
10. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.

INSTRUCTIONS POUR L'ELIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

RU| СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ: предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Установка устройства должна выполняться опытным и квалифицированным специалистом.
6. Выполняйте все действия при отключенном питании.
7. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
8. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
9. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
10. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикреплённых к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные так образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городской либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ								
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
								
1. Producent. 2. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi. 3. Wyrób zgodny z CE. 4. Druga klasa ochrony. 5. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń. 6. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego. 7. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. 8. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych. 9. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista)	1. Manufacturer. 2. Additional documentation and/or user manual. 3. Product compliant with CE standard. 4. Protection class II. 5. The product is suitable for indoor use. 6. Disposal of used electrical equipment. 7. Risk of electric shock. 8. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating. 9. Recycling code (corrugated fiberboard)	1. Hersteller. 2. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung. 3. Produkt konform mit CE. 4. Schutzklasse II. 5. Das Produkt ist für den Einsatz im Innen. 6. Entsorgung von Elektroaltgeräten. 7. Gefahr eines Stromschlags. 8. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss. 9. Recycling-Code (Wellpappe)	1. Fabricant. 2. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation. 3. Produit conforme aux normes CE. 4. Classe de protection II. 5. Pour usage intérieur. 6. Élimination des déchets d'équipements électriques. 7. Risque d'électrocution. 8. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés. 9. Codes de recyclage (carton ondulé)	1. Производитель. 2. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации. 3. Изделие соответствует CE. 4. Класс защиты II. 5. Продукт подходит для использования в помещении. 6. Утилизация использованного электрического оборудования. 7. Опасность поражения электрическим током. 8. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов. 9. Коды переработки (гофрированный картон)				

DANE TECHNICZNE/TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz
Oprawka	Base holder	Fassung	Douille	Ламповый патрон	E27
Źródło światła	Light source	Lichtquelle	Source de lumière	Источник света	żarówka LED (brak w zestawie) LED bulb (not included) LED-Lampe (nicht enthalten) ampoule LED (non inclus) LED-лампочка (Не входит в комплект)
Moc maks. źródła światła	Max. power of the light source	Max. Leistung der Lichtquelle	Puissance maximale de la source lumineuse	Максимальная мощность источника света	18W
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Materiał	Material	Material	Matériel	Материал	stal + tworzywo sztuczne steel + plastic stahl + kunststoff acier + plastique стали + пластмасса
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	Ø280x1820mm
Długość przewodu	Cable length	Kabellänge	Longueur du câble	Длина кабеля	3m
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	6kg

PL	Luwes II Lampa podłogowa Instrukcja obsługi
CHARAKTERYSTYKA	
Lampa podłogowa LUWES II to doskonałe rozwiązanie oświetleniowe, które sprawdzi się w różnych przestrzeniach, takich jak salon, sypialnia czy biuro. Prosty, klasyczny i ergonomiczny design lampy czyni ją nie tylko praktycznym, ale również estetycznym dodatkiem do każdego wnętrza. Prezentowany rodzaj oświetlenia zaprojektowany został z myślą o wygodzie użytkownika, dlatego też oferuje regulację w trzech miejscach, by móc dostosować kierunek padania światła według potrzeb. Możliwość regulacji ramienia w dwóch miejscach oraz regulowany klosz sprawiają, że lampa staje się ciekawą dekoracją pomieszczenia. LUWES II wyposażona jest w jedno wymienne źródło światła dostosowane do gwintu E27 (brak żarówki w zestawie) o max. mocy 18W, a możliwość samodzielnego wyboru żarówki pozwala dostosować barwę światła do preferencji użytkownika. Lampa posiada metalowy klosz oraz stalową obudowę w kolorze czarnym. Jakość wykonania daje poczucie bezpieczeństwa o wytrzymałość i odporność na uszkodzenia, a czarny kolor obudowy nadaje nowoczesnego charakteru, jednocześnie sprawiając, że łatwo komponuje się z każdym rodzajem wnętrza.	
INSTALACJA	
1. Połącz ze sobą elementy korpusu lampy i przykręć go do podstawy. 2. Wkręć klosz na ruchome ramię lampy a następnie zamocuj ramię w korpusie lampy. 3. Wkręć w gwint żarówkę z trzonkiem E27 (brak w zestawie). 4. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego. 5. Aby włączyć/wyłączyć lampkę przełącz przycisk umieszczony na kablu zasilającym. 6. Dostosuj kąt padania światła dowolnie odchylając ruchome ramię lampy.	
DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI	
Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu awarii. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.	
SERWIS POSPRZEDAŻOWY	
Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:	
Doradca klienta detalicznego Tel.: +48 (32) 434 3110 wew. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.	
KANALY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM	
Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.	
DODATKOWE INFORMACJE	
Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.	

EN	LUWES II Floor lamp Operation manual
CHARACTERISTICS	
The LUWES II floor lamp is a perfect lighting solution that works well in spaces, such as living and sleeping rooms or offices. Thanks to its simple classic and ergonomic design it is not only a practical but also an aesthetic addition to every interior. The presented fitting was designed with comfort of use in mind, that is why it may be adjusted with the help of three arm hinges to regulate the light angle according to one's own preferences. The adjustable arm and lampshade make LUWES II an interesting room decoration. LUWES II is equipped with one E27 replaceable light source (bulb not included) with the max. power of 18W. As the bulb is not included you may adjust the color of the light to your own needs. The lamp has a metal lampshade and a steel housing in black. The top-quality finishes make it durable and resistant to damages. The black color of the housing looks modern, and it easily adapts to a multitude of spaces.	
INSTALLATION	
1. Connect the parts of the lamp body together and screw it to the base. 2. Screw the lampshade onto the movable arm of the lamp and then fix the arm into the lamp body. 3. Screw into the base holder an E27 bulb (not included). 4. Connect the plug of the power cord to the power outlet. 5. To turn the lamp on/off switch the button located on the power cord. 6. Adjust the angle of the light by freely tilting the movable arm of the lamp.	
SAFETY AND MAINTENANCE	
Maintenance should be carried out with the power disconnected after the luminaire has cooled down. Clean only with soft and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access of air.	
AFTER-SALES SERVICE	
If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team: Retail Customer Advisor Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.	
SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS	
All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.	
ADDITIONAL INFORMATION	
In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.	

DE	LUWES II Stehlampe Operation manual
BESCHREIBUNG/ANWENDUNG	
Die LUWES II Stehlampe ist eine perfekte Beleuchtungslösung, die in Räumen wie Wohn- und Schlafräumen oder Büros gut funktioniert. Dank seines schlichten, klassischen und ergonomischen Designs ist er nicht nur eine praktische, sondern auch eine ästhetische Ergänzung für jede Einrichtung. Die hier vorgestellte Leuchte wurde unter dem Gesichtspunkt des Nutzungskomforts entwickelt, weshalb sie mit Hilfe von drei Armscharnieren verstellt werden kann, um den Lichtwinkel nach den eigenen Vorlieben zu regulieren. Der verstellbare Arm und der Lampenschirm machen LUWES II zu einer interessanten Raumdekoration. LUWES II ist mit einer austauschbaren E27-Lichtquelle (nicht enthalten) mit einer maximalen Leistung von 18 W ausgestattet. Da die Glühbirne nicht im Lieferumfang enthalten ist, können Sie die Farbe des Lichts an Ihre eigenen Bedürfnisse anpassen. Die Lampe hat einen Lampenschirm aus Metall und ein schwarzes Stahlgehäuse. Die hochwertige Verarbeitung macht sie langlebig und widerstandsfähig gegen Schäden. Die schwarze Farbe des Gehäuses wirkt modern und passt sich leicht an eine Vielzahl von Räumen an.	
MONTAGE	
1. Verbinden Sie die Teile des Lampenkörpers miteinander und schrauben Sie ihn an den Sockel. 2. Schrauben Sie den Schirm auf den beweglichen Lampenarm und befestigen Sie dann den Arm im Lampenkörper. 3. Schrauben Sie das Gewinde einer Glühbirne mit E27-Sockel (nicht mitgeliefert) ein. 4. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. 5. Um die Lampe ein-/auszuschalten, betätigen Sie die Taste am Netzkabel. 6. Stellen Sie den Winkel der Leuchte ein, indem Sie den beweglichen Lampenarm wie gewünscht neigen.	
SICHERHEIT UND WARTUNG	
Die Wartung muss nach dem Abschalten der Stromquelle erfolgen. Reinigen Sie nur mit trockenen und empfindlichen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang.	
KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF	
Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam: Kundenberater Einzelhandel Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109 E-Mail: techniczny@orno.pl Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.	
KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT	
Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.	
ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN	
In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.	

FR	LUWES II Lampadaire Operation manual
DESCRIPTION	
Le lampadaire LUWES II constitue une solution d'éclairage parfaite pour une variété d'espaces tels que le salon, la chambre à coucher ou le bureau. Le design simple, classique et ergonomique de la lampe la rend non seulement pratique mais aussi esthétique pour tout intérieur. Le type d'éclairage présenté a été conçu dans un souci de praticité, il est donc réglable au niveau de trois points pour ajuster la direction de la lumière en fonction des besoins. La possibilité d'ajuster le bras en deux endroits et le diffuseur réglable font de cette lampe une décoration intéressante pour la pièce. LUWES II est munie d'une seule source lumineuse interchangeable adaptée au filetage E27 (non inclus) d'une puissance maximale de 18 W. La possibilité de choisir soi-même l'ampoule permet d'adapter la couleur de la lumière à vos préférences. La lampe est dotée d'un diffuseur en métal et d'un boîtier en acier noir. La qualité de finition procure un sentiment de sécurité grâce à la durabilité et à la résistance aux dommages, tandis que la couleur noire du boîtier apporte une touche de modernité tout en lui permettant de se fondre facilement dans n'importe quel type d'intérieur.	
INSTALLATION	
1. Assemblez les composants du corps de la lampe et vissez-le au socle. 2. Vissez le diffuseur sur le bras mobile de la lampe, puis fixez le bras dans le corps de la lampe. 3. Vissez une ampoule à incandescence avec un culot E27 (non fourni). 4. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant. 5. Pour allumer/éteindre la lampe, appuyez sur le bouton situé sur le cordon d'alimentation. 6. Réglez l'angle d'éclairage en inclinant le bras mobile de la lampe comme vous le souhaitez.	

NETTOYAGE ET ENTRETIEN	
La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurer l'accès libre de l'air.	
SERVICE APRÈS-VENTE	
Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:	Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109 e-mail : techniczny@orno.pl Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.
CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS A LA SECURITE	
Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl .	
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	
Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl . Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.	

RU	LWES II Торшер Operation manual
ОПИСАНИЕ	
Торшер LWES II – идеальное решение для освещения различных помещений, таких как гостиная, спальня или офис. Простой, классический и эргономичный дизайн лампы делает ее не только практичным, но и эстетичным дополнением к любому интерьеру. Представленный тип освещения разработан с учетом удобства пользователя, поэтому он имеет регулировку в трех местах, что позволяет изменять направление падения света, исходя из потребностей. Возможность регулировки кронштейна в двух местах и регулируемый плафон делают лампу интересным украшением помещения. Лампа LWES II оснащена одним сменным источником света, рассчитанным на цоколь E27 (лампочка в комплект не входит), с максимальной мощностью 18 Вт, а возможность самостоятельно выбрать лампочку позволяет выбрать цвет света, исходя из предпочтений пользователя. Лампа имеет металлический плафон и стальной корпус черного цвета. Качество исполнения обеспечивает чувство уверенности в долговечности и стойкости к повреждениям, а черный цвет корпуса придает современный характер и позволяет легко вписать его в любой интерьер.	
УСТАНОВКА	
1. Соедините детали корпуса лампы и прикрутите ее к основанию. 2. Прикрутите абажур к подвижному кронштейну лампы, а затем закрепите кронштейн в корпусе лампы. 3. Вкрутите лампу в резьбу с колпачком E27 (не входит в комплект). 4. Вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку. 5. Чтобы включить/выключить лампу, переключите кнопку, расположенную на кабеле питания. 6. Отрегулируйте угол освещения, наклонив подвижный кронштейн лампы по своему усмотрению.	
ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	
Работы по техническому обслуживанию проводить после отключения питания и охлаждения светильника. Светильник следует чистить исключительно мягкими и сухими тряпками. Не использовать химических препаратов для очистки. Не прикрывать изделие.	
ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:	Консультант розничных клиентов Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109 электронная почта: techniczny@orno.pl С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.
КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ	
Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.virone.pl	
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки VIRONE можно найти на сайте www.virone.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.virone.pl . Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.	